


KAPITAŁ LUDZKI
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez
 Unię Europejską w ramach
 Europejskiego Funduszu
 Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
 EUROPEJSKI
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


Nazwa przedmiotu		Kod ECTS	
Praktyczny język polski: użytkowy		8.0.14051	
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Instytut Logopedii			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	drugiego stopnia
Wydział Filologiczny	Filologia angielska	forma	stacjonarne
		moduł	translatoryczna
		specjalnościowy	
		specjalizacja	Przekład specjalistyczny, przekład wydawniczy i audiowizualny
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
dr Aneta Lica; dr Maciej Kur; dr Justyna Giczela-Pastwa; dr hab. Ewa Badyda, profesor uczelni; mgr Sylwia Rzedzicka; mgr Dorota Nowakowska			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
Formy zajęć		1	
Ćw. audytoryjne		15 godzin - udział w zajęciach;	
Sposób realizacji zajęć		5 godzin - przygotowanie do zajęć, samodzielna	
zajęcia on-line, zajęcia w sali dydaktycznej		lektura literatury przedmiotu;	
Liczba godzin		5 godzin - przygotowanie do zaliczenia.	
Ćw. audytoryjne: 15 godz.		Razem: 25 godzin = 1 ECTS.	
Termin realizacji przedmiotu			
2023/2024 letni			
Status przedmiotu		Język wykładowy	
- obowiązkowy - fakultatywny (do wyboru)		polski	
Metody dydaktyczne		Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne	
- Analiza tekstów z dyskusją - Analiza zdarzeń krytycznych (przypadków) - Dyskusja		Sposób zaliczenia	
		Zaliczenie na ocenę	
		Formy zaliczenia	
		ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych otrzymanych w trakcie trwania semestru	
		Podstawowe kryteria oceny	
		Student otrzymuje zaliczenie na podstawie:	
		<ul style="list-style-type: none"> • czynnego udziału w ćwiczeniach, systematycznego przygotowywania w formie ustnej lub pisemnej zagadnień wskazanych przez prowadzącego, udział w dyskusjach – 30%, • wykonania pisemnych prac zaliczeniowych z zagadnień omawianych na zajęciach oraz prezentacji – 70%. 	
Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się			

zakładany efekt uczenia się	prezentacja	test
	Wiedza	
K_W12	+	+
	Umiejętności	
K_U02		+
K_U05	+	
	Kompetencje społeczne	
K_K01	+	+
K_K02	+	

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

A. Wymagania formalne

Wybór specjalności translatorskiej

B. Wymagania wstępne

Znajomość języka polskiego

Cele kształcenia

Praktyczne ukazanie użytkowej strony języka polskiego. Wskazanie na rozpiętość szeroko rozumianego zróżnicowania współczesnej polszczyzny ze szczególnym uwzględnieniem stylów funkcjonalnych.

Treści programowe

Wewnętrzne zróżnicowanie polszczyzny (socjolekty, profesjolekty). Style funkcjonalne. Styl potoczny wśród innych odmian polszczyzny. Język mówiony a język pisany. Współczesne zmiany w ortografii i interpunkcji języka polskiego.

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

A.1. wykorzystywana podczas zajęć

Bartmiński J. (red.), 2001. Współczesny język polski, Lublin. Karpowicz T., Kultura języka. Wymowa, ortografia, interpunkcja, Warszawa 2004.

Pawelec R., Język polski. Poradnik skutecznej komunikacji w mowie i piśmie, Warszawa: Wydawnictwo Langenscheidt Polska Sp. z o.o., 2010.

Pawelec R., Zdunkiewicz-Jedynak D., Poradnik jak pisać?, Warszawa: Wydawnictwo WILGA Sp. z o.o., 2003.

Polański E., Reformy ortografii polskiej – wczoraj, dziś, jutro, „Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego”, Warszawa 2004, z. LX, s. 29–46.

Zdunkiewicz-Jedynak D., Wykłady ze stylistyki, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN, 2008.

B. Literatura uzupełniająca

Huszczka R., 1996. Honoryfikatywność. Gramatyka, pragmatyka, typologia, Warszawa 1996.

Marcjanik M., 2000. Polska grzeczność językowa, Kraków.

Wierzbicka E., Wolański A., Zdunkiewicz-Jedynak D., Podstawy stylistyki i retoryki, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN, 2008.

Kierunkowe efekty uczenia się	Wiedza
K_W12 K_U02, K_U05 K_K01, K_K02	K_W12 Student: <ul style="list-style-type: none"> zna zagadnienia dotyczące stylistyki oraz językoznawstwa normatywnego w zakresie ortografii i interpunkcji (K_W01).
	Umiejętności
	K_U02, K_U05 Student: <ul style="list-style-type: none"> potrafi właściwie dobierać styl funkcjonalny oraz poprawnie stosować zasady ortograficzne i interpunkcyjne w tekstach pisanych w języku polskim (K_U01), potrafi wykorzystywać wiedzę o różnych stanowiskach w zakresie normy interpunkcyjnej i ortograficznej oraz doboru stylów funkcjonalnych, oceniać je i polemizować z nimi (K_U05).
	Kompetencje społeczne (postawy)
	K_K01, K_K02 Student: <ul style="list-style-type: none"> jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz uznaje znaczenie tej wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych (K_K01),

- | | |
|--|--|
| | <ul style="list-style-type: none">• rozumie znaczenie umiejętności z zakresu normy interpunkcyjnej i ortograficznej oraz doboru stylów funkcjonalnych w rozwiązywaniu problemów przekładowych (K_K02). |
|--|--|

Kontakt

aneta.lica@ug.edu.pl
--